

Megjelen minden második napon  
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknel minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

Biró Pál  
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor  
negyedévre 3 kor.  
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknel minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
termékért szerint egy négyesűz centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknel ár-  
kedvezmény.

## Dölyfős kegyencek.

— április 14.

(bp.) Ugyan ki ne tudná hogy kik ők? A rettenhetetlen padisahnak, a keleti birodalom legfőbb hadurának, a félhold örök császájának a legkedvesebb férfiai, mivelhogy kegyelmes passzióinak leghűségesebb, és legártatlanabb örzői.

És oh nyugalmas vérmérsékletükkel mily büszkék ezek a szelid eunuchok, az ő istenes császáruk graciózus kegyeire. Szívesen áldozták fel férfiaságukat, azért a kegyért a mely a végtelen kegyelmű padisah széldületes magasságu légköre felől feléjük áradoz.

De hogy a mi eunuchjainkról minnél hivebb képet tárjunk fel, ne csodálkozzék rajta tisztelt olvasónk, ha hirtelenségben át térünk az ugynevezett Sátoralja-új hely városi drágasági pótlékra. Nem akarunk most arról szólni, hogy a mi szegény városi tisztviselőink, éppen azok akik nagyon is tulnyomó számban vannak; a mi drágasági viszonyaink mellett mennyire méltányosan igényelhetik azt a csekélyke drágasági pótléket melyet a városi vezetés szorgalmas ügykezelése mellett fáradságos, szinte túlterhelt munkásságukkal nagyon is megérdemelnek. Arról sem akarunk szólni hogy e drágasági pótlékek ellen beadott fellebezgetések, milyen csunya söt legujjában éppen politikai természetű motívumok eredményei. Mindezen megjegyzések egészen más lapra tartozók, csak éppen egy aktuális dolog előzvényeképpen említettük.

Szó van ugyanis arról a városi ellenzéki töredékről, mely a támadását nem a képviselőtestület nyílt plénuma előtt intézi, hanem a fellebezgetések egész áradatával papiros-ágyuzást zúdít mindenfelé, csak hogy észre vegyék. Nos és e kicsiny töredék a sajtója útján most im hirdeti nagy pöffeszkedéssel, hogy ő mily széldületes magasságban trónol és hirtelen hogyan lett urrá a saját ura fölött. Mig eddig ngyanis ő volt a szemérmes eunuch és a közvélemény a nép és a polgárság volt az ő ura és parancsolója, addig most megváltozott a szerep. Megváltoztatták és egy zseniálisan inszenizált palota-forradalommal elfoglalták a saját uruk trónját.

Egy küldöttség ugyanis náluk járt, hogy erre az eszterdöre aljanak el a fellebezéstől és ne akadályozzák meg, hogy a

tisztviselők ezt a már régtől kiszabott drágasági pótléket tényleg megkaphassák.

És a kegyes nagy urak megengedték. Csakhogy nem szerényen, ahogy a férfias méltányosság jelentkezni szokott, hanem kérkedve és hirtelen szökkenéssel a mindenható trónusra ugorva, mintha ők diktálnának elevenek és holtak fölött, irányítanak a csillagok és a nap járását.

Kimondották a nagy trónusról és kirtölik azt a nemes kegyet megveszerte, hogy ime nem lesz fellebezés, mert ők a legfelsőbb haditanács ezt így akarja. Kiközösítették a maguk abszolútisztikus hatalmának az összes polgár jogokat. Mert mivelhogy ők ezt így határozták. Mint legfelsőbb fórum bekebelezvén az összes polgárok jogait, fittyet hányva a nagy közvéleményre, kimondották a fellebezhetetlen szentenciát.

És oh ez a haditanács akarna tetszelegni a negyvennyolcadiki eszmék szférájában?

Akik még nem régen szemérmes ártatlansággal hajlongtak a nép kegye előtt, mint az eunuch a nagy szultánja zsámolyánál, azok ma egy gyors folyamatu vickádozó szellemi forradalommal elfoglalták a trónust. Kiverve jogaiból az egyeseket diktálva most azoknak, akik azelőtt uekik diktáltak.

Csakhogy megjárhatják ám könnyen, mert a szellemi haladások örök törvénye igazolja, hogy az elzsirosodott pöffeszkedés sokszor a trónról letaszíthatja éppen azokat, akik a dicsfénytől elkábultan arra is vetemednek, hogy elvegyék és kiközösítsék azok jogait, akiknek jóvoltából ők egyáltalán szerepelhetnek.

Oh ha egyszer az ily fékevesztett elbizakodottsággal szinte operettszerűen kormányzott tömeg észre veszi azt a maliciozus, tudákos dirigálást, ahogyan őt az orruknál fogva a legkacagtatóbb módon vezetik, oh ha akkor észre ötlük, hogy akik vele így cselekesznek, azok valaha az ő eunuchjaik voltak, mily zseniális fordulattal fogják őket visszakergetni eredeti kuckójukba.

A vigasztaló csak az lesz, hogy rajtuk majd már új műtétet nem kell végezni. A férfui szerény önértéztől meg lévén már fosztva jó régen — im elbizakodottan megfélekedeztek arról is, hogy a világon az ember egymás fölött a dölyfösködő hatalmával nem uralkodhatik. A dölyf

lévén mindig utálatos és éppen kacagtató, mikor az eunuchok veszik magukra ezt az álarcot.

— április 14.

**A képviselőház ülése.** A képviselőház ma délelőtt tíz órától ülést tart s folytatja a vallás- és közoktatásügyi tárca költségvetésének tárgyalását. Tegnap az első szónok Ballagi Géza dr. a liszcai kerület orsz. képviselője volt, aki örömmel üdvözli a miniszternek két reformját, a jogi szakoktatás és a tanítói nyugdíj rendezésének terén. Nem helyesli a vidéki jogakadémiaik ellen egyes képviselők támadásait, annál kevésbé, mert ezek, így pld. a sárospataki, debreczeni stb. jogakadémiaik valóságos bástyái a magyarságnak. Híve a jogi szakoktatás decentralizációjának. A baj az, hogy sok a jogvégzett proletár, nem pedig az, hogy sok a joghallgató. — Áttérve az 1848 évi XX. törvényekre elismerte a reformátusok mozgalmának jogosságát. A református egyházat nagy kötelezettségek terhelik. E terheket természetesen a hívek kénytelenek viselni. S ez a vallásosság, a hitűség rovására megy. Ezért indokolt, ha a reformátusok az államtól várják terheik egy részének átvállalását. Veress József határozati javaslatát azonban nem fogadja el azért, mert bizik a közoktatásügyi miniszter ígéretében, hogy a református egyházat és iskolát minden lehető segítyezésben részesíteni fogja.

**A tüzoltás kérdése** hónapok óta élénken foglalkoztatja Sátoralja-új hely városi közönségét. Ezen aktuális kérdés rendezése ügyében most Hadik Béla gróf főispán, mindazokat, kik e kérdés körül szerepelnek, e hó huszadikán vasárnap délelőtt 10 órakor a vármegyeháza nagytermében tartandó tanácskozáásra körlevélben meghívja.

## A vizsgálat.

— Huszonhatodik és hetedik nap. —

— április 14.

Szombaton már 10 órára készen is voltak a vallomásokkal. Hétfőn a velejteiek vallottak, a bevonulás vizsontagságairól és arról, hogy hogyan vitték be őket a Buza-párt tanyájára.

Hétfőn Juhász Andor táblabíró eldöntötte az ujonnan bejelentett tanuk költség-kérdését is, kimondván a Kuria most folyó gyakorlata értelmében, hogy a költséget a tanura hivatkozó fél viseli.

Csütörtökön érdekes vallomás lesz. E napra van ugyanis beidézve Senyey Géza báró, aki tudvalevőleg egyike volt azoknak, akik a Dókus párt mellett a legagilisebb tevékenységet fejtették ki és a választás minden jelentősebb aktusánál jelen volt.

A szombati és hétfői vallomásokról tudósításunk a következő:

**Borschke János**ért este 11 óra tájban jött három Buza-párti, köztük a fiatal Bajusz a lakására. Elvitték a megyeháza felé, de ott értesültek, hogy már nem lehet szavazni. Se katonaságot, se csendőroket nem láttam, bennünket senki fel nem tartóztatott. **Moskovszky Ignác** este 11 óra tájban jött haza a birtokáról, szavazni ment Buzára, egy hajdu értesítette, hogy már nem lehet,

be van rekesztve a szavazás. Se a megyekutnál, se a kapunál sem katonaság, sem csendőrség fel nem tartóztatva. Csendőrséget különben sem látott a kapu előtt. **Szabó István** 5 szekér barancsi Buza-pártival vonult be zavartalanul a Vadászkerthöz. Mikor onnan délelőtt kijött, a katonai kordon a keleti járdára küldte, a nyugotin nem bocsájtotta keresztül, a színház utcai kordon sem. De mikor feljött újra a kordon át bocsájtotta, úgy hogy a megyeházig jutott ahol megtudván, hogy Buzára délután szavaznak, feljött akkor is, katonai kordon sehol nem akadályozta, leszavazott Buzára.

**Matyeczko György** lelkész vallja, hogy a bovonuláskor az utcán a Buza-pártiak oly terrorizmust fejtettek ki, hogy ő még olyat sohasem látott. Választási elnököt erős szóbeli inzultusokkal illették, engem pedig ifj. Bánóczy Kálmán a következő inzultussal illett: »Isten éltesse néppárti érzelmű szentatyám, ne legyen ilyen bitang, s erre rögtön eltávozott. A Wekerle-téren tanuja voltam annak, hogy egy szekeren, amelyen két velejteit Dókus-párti választó ült a Buza-pártiak erővel a Vadászkerthé elé hajtottak. A szekeren ifj. Koleszár János és Kosztura János velejteit választók ültek. Amint Koleszár elszabadult jelentette nekem, hogy a Buza-pártiak a velejteiket megtámadták, nem tudnak bejönni, intézkedjen. Én erről előbb a polgármesternek, majd a választási elnöknek tettem jelentést.

Ifj. **Koleszár János** megerősíti, hogy Matyeczko lelkésznek jelentést tett a megtámadtatásokról, s kértem, hogy küldjön valakit a többiek védelmére, de ő nem Kosztura Jánossal jött egy szekeren. A Schwarcz vaskereskedő üzletébe üldözték őt a Buza-párti tömeg, ahol már Repovszky Jánost találta, csak a rendőrkapitány mentette ki őket. Amint a szekéren megtámadtak vörös tollat tűztek a kalapomhoz, a Buza-pártiakkal mentem szavazni, csak Matyeczko mentett ki közülök, úgy hogy leszavazhattam Dókusra. Buza-párti talut tűzött a kalapjához, mert félt a támadásoktól.

**Repovszky Jales** András községi bíró az előző tanukhoz híven adja elő azt az üldöztetését, amely Schwarcz vaskereskedéséig és azután érte. **Koleszár István** Dókusra jött be szavazni, kövel hajgálták már a fahid mellett, de mégis Buzára szavazott le, nem tudja határozottan, hogy ez miképpen történhetett.

**Argyelán Miklós** velejteit körjegyző a Dókus-pártiakkal jött be. A hidnál oly erőszakodásnak voltak már kitéve, hogy csak a huszárság mentette meg őket. A választók félelemből tollukat kiszédték, a zászlókat elrejtették. A Vörös Ökör előtt szintén megrohantak a szekereket. Tanut, aki a szavazók leszállításával volt elfoglalva, hátulról valaki pofon ütötte.

**Kosztura János** Mészáros Jánossal jött be Dókusra szavazni, megtámadta a Buza-párt a szekereket és bevonozta őket a Vadászkerthé, onnan nem akarták őket kibocsájtani, ő csak úgy szabadulhatott, hogy bodzás-ujlaknak mondotta magát, mikor aztán ezek szavazni mentek, megszökött tőlük. Mészáros azt mondotta, hogy ő nem tudott tőlük szabadulni. (Megállapítatik, hogy Mészáros János a Buza-pártra szavazott.)

**Kmethy György** gazda is vallja,



hogy öt egy uri kinézésű alak megragadta, erőszakosan vitte a Vadász-kürt felé, diskurálgatva vele, mikor a kapuhoz értek, hirtelen megragadták és betaszították a kapu bejáratán s bezárták utána a kaput. Én azután Dókus Ernőre szavaztam.)

Németh Mihály Koleszár Péterrel együtt jött be Velejtéről Dókusra szavazni. Előbb Jaczó Mihályhoz, a sógorához ment, azután gyalog haladtak a Széchenyi-téren, mikor valaki megfogta őt és erőszakkal betuszította a Vadász-kürtbe, hiába mondta, hogy ő Dókusra akar szavazni, a kapu is hiába igyekeztek kijutni, nem bocsájtották. Mikor azután a czekek tömegesebben vonultak szavazni, a tömeggel kijuthattak s társával együtt leszávaztak Dókusra. Koleszár Péter ezt rövidebben ugyanígy adja elő.

Sztankovics Lajos ref. lelkész a Dókus-pártra a kis és nagy báriakkal, csatlakozva a borsiakkal egy kocsisorban jött be. A bevonulás erőszakosságairól, a szóbeli inzultusokról a többiekkel egyezően vall. Tanut délelőtt a Rákóczi utcán megtámadták, Dókus jelvényét kitépték, tettleg bántalmazták, kövel dobálták és agyonütéssel fenyegették. Egy korcsmába menekült, ahol a korcsmáros segítségével szabadulhatott a nagyobb veszedelemtől. A vörös Ökör kapuin át akadálytalan volt a közlekedés.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

### A közigazgatási bizottság ülése.

Sátoraljaujhely, ápr. 14.

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt tartotta Hadik Béla gróf főispán elnöklésével rendszeres havi ülését. — Reggeli 9 órától délután 1 óráig tárgyalta a bizottság nagy lelkiismerettel, és a legpedánsabb törvényisztelettel a vármegyei közigazgatásban egy hónap óta összegyűlt teendőit. Ez ülésen a bizottság legújabb tagja Hadik-Barkóczy Endre gróf, a nagymihályi kerület orsz. képviselője először jelent meg, ott láttuk még a hivatalból jelen volt tagokon kívül e nagyszámú bizottság agilis tagjait Sennyey Miklós bárót, Mailáth József grófot, Lehoczky Endrét, id. Meczner Gyulát, Meczner Bélát, Vladár Emilt. A távollevő alispánt ez ülésen Dókus Gyula főjegyző helyettesítette.

E bizottsági ülés, amely legkövetlenebb közléséből tárja fel a megyei állapotokat, ahol a közigazgatás minden szála összpontosul a mai nappal, a felvidéken uralkodó sötét képre mintha valami derültebb fény is sugárzott volna. E fény hatása inkább csak azzal tűnt fel, hogy ezuttal az alispán jelentése, a tanfelügyelő a pénzügyigazgató, a kir. főmérnök, a tisztí főorvos és a kir. ügyész jelentései nem tartalmaztak valami keserű pillanatot. A kivándorlás réme mellett megnyugtatóbb volt, hogy ezuttal 273 kivándorló mellett 107 visszatért a hazájába. A bevándorlás sem látszott ma olyan veszedelmes tengeri kígyónak. Az utadó behajtása bizony gyatra, szigorubb intézkedésre vitte a bizottságot.

Hadik Béla gróf főispántól, aki utolsó időben a szerenesi és tokaji szolgabírók ügymenetét vizsgálta meg, ezekről néhány kedvező megjegyzést hallottunk a tárgyalás során. A főispánnak a hivatalos utai során személyes tapasztalásból észlelték nyomán a főmérnökhöz intézett néhány kérdéséből láttuk, hogy az uti és általában a közuti közlekedés erős fejlesztése iránt igen élénk érdeklődéssel viselkedik.

Sennyey Miklós báró pompásan kidolgozott véleményét nyújtott be arról a hirhadt sátoraljaujhelyi óvodáról, amelynek ügyét egy hírlapi cikksorozat folytán a vallás és közoktatásügyi miniszter a közigazgatási bizottsághoz küldte le. Sennyey Miklós valóban mélyreható alaposággal

készítette el ez ügy vizsgálatát és véleménye teljes elégtételt nyújt az óvodabizottságnak, ám nem annyira a város hatóságának, az óvodáé pedig a renitenciájában van igazságos felfogással erősen megkritizálva.

Az ülésről szóló részletesebb tudósításunk a következő:

(Az alispán jelentéséből.)

Március hó folyamán kivándorolt Zemplénből Amerikába 273 egyén, visszaérkezett 107. Galiciából és Romániából való összesen 9 egyén pedig, mivelhogy foglalkozás nélkül volt, a sztrópkai járás területéről eltoloncoltatott. A sztrópkai járásban Pritulyán községben, zsidó zugiskolát találtak. — Ugy a központi hivatalokban, mint a járásokban is, az ügyforgalom rohamosan emelkedik, s habár az előadók elismerésre méltó serénységgel végzik hivatali tennivalóikat, az ügyhátrálékok száma nőttön nő. — A főszolgabírók ismételve felszólították, hogy a közigazgatás menetéiről és alakzatairól szóló havi jelentéseiket minden hó 5-éig nyújtsák be az alispánhoz. — A törvényhatósági utadók 1901. évi hátraléka igen tetemes összegre szaporodván, felhívták a főszolgabírókat, ugyszintén Sátoraljaujhely r. v. polgármestere, hogy a hátralékok behajtását és beszállítását kellő szigorúsággal eszközöltessék. Szorgalmaktól az e tekintetben remélt jó eredményt annyival is inkább elvárja a közig. bizottság, mert ellenkező esetben az anyagi felelősség súlyát rájuk fogja áthárítani.

A boros-hordók ára rohamosan emelkedvén, bekövetkezett a szüksége annak, hogy szőlősgazdáink érdekében a hordóárak hatósági uton és lehető módon mérsékeltesse. Evégből Sátoraljaujhely polgármesterétől érkezett folyamodást véleményezés végett kiadta a közig. bizottság a gazdasági egyesület választmányának.

(Egyéb jelentések)

A tokaji járás szolgabírói hivatalában feltűnően sok az elintézetlen ügy, a mi onnan eredt, hogy a munkaerő nincs kiegyenlítő arányban az ügyforgalom mennyiségével. Azért utasították az alispánt, hogy haladéktalanul rendeljen egy kiegészítő munkaerőt a tokaji főszolgabírói hivatalához.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék fogházában 271 volt a március havi rablétszám, ebben elítélt: 254.

A két árvászeknél, t. i. a vármegyei és Ujhely városi árvászeknél elintézetést nyert a múlt hó folyamán 2563 ügydarab, a hátralék: 262, a miből Ujhelyre 19 esik.

Sztakesin községben a postahivatal, melynek létesítése elvben befejezett dolog, most már a lehető leg-rövidebb idő múltán megnyílik.

A sátoraljaujhelyi Barátszeren lévő kisdédvó ügye hosszasan és élénken foglalkoztatta a bizottság érdeklődését. Az ügy most abban a vonatkozásában került szőnyegre, hogy Sennyey Miklós br. mint a közig. bizottság részéről kiküldött vizsgáló biztos benyújtotta a széles körű vizsgálatról szóló jegyzőkönyvet és az emlékirat jelentőségével bíró jelentést. Tisztán személyi okok születtek azt a sajnálatos elmérgedését, a mi mellőzhetelenné tette ezt a vizsgálatot, melynek anyaga azt a hatást gyakorolta reánk, hogy az óvónő és a felügyelő bizottság között kiélesedett viszonyt, mely az egyik helyi lap hasbjain a múlt évben a nyilvánosság elé vonszoltatt, csakis a kisdédvó intézményt kreált törvény és az annak végrehajtása iránt kiadott Utasítás szellemében gyakorlandó legtapintatosabb elbánás mód terelheti vissza a nyugodt mederbe. A vizsgálati iratokat jogi véleménymondás végett kiadták a vármegyei tisztí főügyésznek.

A nagymihályi járás községei azért folyamodtak, hogy törvényhatósági utadó-kötelezettségeiknek természetbeli közmunkával lerovandó tartozását az 1903. évtől kezdve pénzbeli szolgálatással tudhassák le. A kir.

áll. ép. hivatal javaslatának elfogadásával a járásbeli községek folyamodását pártoló véleménynyel fogja átteni a közigazg. bizottság a májusi közgyűléshez.

A központi alapokat megillető községi járulékok, vagyis a pótdadó hátralékok első évnegyedes kimutatásait további megfelelő intézkedés végett kiadta a közig. bizottság vármegyénk tíz főszolgabírójának és Sátoraljaujhely polgármesterének.

Illésházy Endrét, Mád város főjegyzőjét, mivelhogy a büntető bíróság felmentő ítéletet hozott az ellene indított lenyitó eljárás során, hivatalába visszahelyezte a bizottság, egyszersmind intézkedett, hogy az első fokban ellene megindított fegyelmi eljárás határozat-hozatallal befejeztessék.

Az általános egészségügyi állapot — jelentette a tisztí főorvos a múlt hó folyamán vármegyénkben javult. Itt említjük fel hogy a f. évi máj. hó 1-től a közorházakban új rendtartás lép életbe. Az újításból érdekelheti a közönséget, hogy a kór-álapotaiknál fogva 3 hónapnál hosszabb időre terjedő gyógyítás megengedését ezután az alispán fogja gyakorolni. A kolera ellen való védekezés egészségrendőri tekinteteinek ellenőrzését a rendszerinti tisztí főorvos egymagában s kellő időre a vármegyének 451 községe körül teljesíteni képtelen lévén, segítségére fognak szolgálni a tisztelbeli főorvosok, kiknek ebben az irányban leendő alkalmaztatása iránt a r. sz. tisztí főorvos a május havi közig. bizottsági ülésen tesz javaslatot.

A kir. tanfelügyelő havi jelentéséből örömmel értesült a közig. bizottság, hogy O-Liszán a felsőbb osztályokban jeles eredményt, Faluk község gk. iskolájában pedig egy a magyar nyelv tanítása, mint egyéb tantárgyak dolgában is jó eredményt konstalt a tanfelügyelő.

Ladomér község ujonan építendő gk. iskolájának tervezetét jóváhagyta a közig. bizottság.

A trepez-cs-kelcsei vámoshid hosztartó gerendázatának újjakkal leendő kicseréltetését 7600 K költséggel megengedte a bizottság.

A zsadányi Bodrog-rév kompjáratának 50 évre és pedig szelvénykönyv mellett leendő engedélyezése iránt a közig. bizottság felírt a keresk. miniszterhez.

Malonyai Tamás h. főszolgabírónak azon jelentését, hogy inkább zárrassanak be azok az iskolák, amelyekben a tanítás nem magyar, tudomásul vette a bizottság.

Egyenes adókban befolyt a múlt hónapban: 28,783 K. 64 f., most több mint az az 1901. évi márciusban, 131 K. 13 f.-el. Az 1903. jan.—márc. folyamán pedig 336,740 K. 20 f. egyenes állami adó fizettetett be, 7347 K. 18 f.-el több, mint az 1901. év első negyedében.

Kivételes nőülés megengedéseért folyamodtak: Zsir István józsefvölgyi, Vok László zuellai, Demján Márkus sztakesini, Lukács András kozmai, Szmolyák Pujgyák János sztarinai, Hornyák János vellei, ifj. Sztankó János topolyáni, Ondó Mihály szalóki, Braskó István izb.-hosszmezői, Matura János mislyinai, Orendács Pál udvai és ifj. Kacsanószki Csifrák János vásárhelyi lakosok és hadköteles egyének. Folyamodásaikat a bizottság pártoló véleménynyel terjesztette fel a honv. miniszterhez.

(Városi közgyűlés. A város képviselőtestülete ma délután rendes közgyűlést tartott. A közgyűlésről, melynek tárgysorozatát lapunk múlt számában közöltük, csütörtökön hozunk tudósítást.)

(Negyedik gyógyszer-tár. Sátoraljaujhely r. t. város egészségügyi bizottsága tegnapi tárgyalta a felállítani szándékolt negyedik gyógyszer-tár iránt beadott kérvényt s egyhangulag kimondotta, hogy annak felállítását nem véleményezi.)

## Előfizetési felhívás.

1902. év április hó 1-én új előfizetést nyitottunk lapunkra.

# ZEMPLÉN

politikai hírlap  
megjelen minden második napon  
és pedig:

kedden, esütörtökön és szombaton este megelőzve minden más megyei lapot közöl pontosan és kimerítően vármegyei, városi, községi ügyeket.

Hirrovatában, törvényszéki, közgazdasági, ipar és kereskedelmi rovataiban a tudósítók egész legiója mindenről pontosan, gyorsan és hűen tudósítja.

Irodalmi, tanügyi és színházi közleményeit kitűnő belső dolgozóitársai látják el.

Előfizetési árak:

Egész évre	— — — —	12 kor.
Fél évre	— — — —	6
Negyed évre	— — — —	3

Egyes szám ára 8 fillér.

Kapható: Szabó Erzsike, Löw Mihály és Reichard M. dohánytözsdejében.

Kérjük mind azokat akik lapunkat megtartották, hogy az előfizetési összeget beküldeni sziveskedjenek. Kérjük továbbá azon t. előfizetőinket, kiknek előfizetése f. év március hó végével lejár, hogy azt minél előbb megújítani sziveskedjenek, valamint hátralékos előfizetőinket is, hogy új hátralékaikat mint az új előfizetési összeget is hozzánk beküldeni sziveskedjenek. Lakóhelyváltoztatás esetében pedig egy helybeli, mint vidéki előfizetőinket arra kérjük, hogy újabb címüket velünk közölni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldése fönnakadást szenvedjen.

Nyáron az egész furdődő alatt előfizetőink kívánságára a lapot bárhová utánuk küldjük, még akkor is, ha többször változtatnak tartózkodási helyet.

## HIREK.

### MEZEI IGNÁC.

— április 15.

Egy 87 esztendő jóságos öreg ur halt meg a fővárosban, Mezei Ignác, aki itt született, ifjúságát, legszébb férfikorát itt élte át Sátoraljaujhelyben. A családja a legérdekesebbek egyike közé tartozik, azok közé, akik a köznapiaság körén kívül emelkedve, erős és becses emlékeket hagynak maguk után. Itt nevelte fel vármegyénk két jeles szülöttjét, Mór és Ernő fiát. Az első, országunk közgazdasági fejlődésének, liberális erőségünknek egyik oszlopává nőtt fel, a Lipótváros volt orsz. képviselője. A másik, parlamentünk disze abból az időből, amikor a legizzóbb eszmék korbácsolták a politika hullámaikat, a magyar publicisztika legpuritánabb, leglelkesebb bajnokai közt őszintén elősmert igazi nagyság.

Aki az elhunyt öreg urnak szive vágyait, az ő forró hazafiárságát, az ő végtelenül lángoló lelkességét a közügyek iránt ősmerte, elképzelheti, hogy fiai karjai közt mily boldogan szállhatott sirba, mily esendes rezignációval érezhette a sors háláját.

E boldogság éltette mindvégig erős szívóssággal. Utolsó percéig tisztá öntudattal a legapróbb részletek iránt is erős figyelmet tanusított. Mindenekelőtt Ujhely érdekelte és fiai utolsó óráiban is ujhelyi emlékeket elevenített fel előtte. Lapunknak a Zemplén-nek, melyből ezeket az emlékeket el nem mulasztotta feleleveníteni, mindig régi hűséges jó öreg barátja volt. Utolsó éjszakáján is a Zemplént olvastatta fel magának és folyton intett a fejével, mikor az ujhelyi utca neveket magyarázták előtte.

Az utolsó viziója lehetett már ez,



amely lelkét az ő forrón szeretett szülőpátriája felé vitte. Oda, ahonnan harca is indult, hogy részt vegyen az 1848-49-iki szabadságharcban. Két kassai csatában hősiessé viselkedett, s a szabadságharc kitörésekor itt Sátoraljaujhelyben husz önkéntest állított ki és szerelt fel.

Kora fiatalságától fogva mindig élesen érdeklődött a közügyek iránt, a legszeretettelőbb és tiszteltebb egyének egyike volt, akitől tisztelőnek és barátainak széles köre fájdalommal búcsuzott el, mikor 1875-ben elköltözött Sátoraljaujhelyből, fiai köré Budapestre. Mindvégig tagja maradt a sátoraljaujhelyi statusquo-iz. hitközségnek, amelynek tekintélyes oszlopa volt már akkor, amikor még agilisabb tevékenységet fejthetett ki. Mint a legbölesebb tanácsadó egyike, szellemi tulajdonai és liberális felfogása a vallásról, a legszélesebb körben is nevét ösmertté és igazán becsültté tették. Jótékony-sága, melyet minden zaj nélkül csendben gyakorolt, igen sok szenvedőnek édesítette meg perceit.

Sok nehéz küzdelmet állott ki, sok anyagi csalódáson ment keresztül, hanem azért kedélye mindig nyugodt maradt és szíve, mely tele volt meleg emberszeretettel, boldogan dohoghatott utolsó, — derék, nagy családja körében.

Temetése tegnap Budapesten a Nagymező-utcai halottas házból ment végbe nagy részvét mellett. A családtól a halálesetről a következő gyászjelentést kaptuk:

**Minden külön értesítés helyett:** Mezei Mór, Mezei Sándor, Mezei Ernő, Mezei József és Mezei Gyula, a maguk és hozzátartozóik nevében mély fájdalommal jelentik, édes atyjuknak, illetve apósuknak, nagyatyjuknak és dédatyjuknak, **Mezei Ignác**nak 1902. évi április 12-én, életének 87-ik évében bekövetkezett elhunytát. Földi maradványai 1902. április 14-én d. e. 10 órakor fogtak a gyászházba (V. Nagykorona-utca 13.) a kerepesi-uti izraelita sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Mezei Sándorné Bakonyi Sarolta, Mezei Gyuláné Fodor Gizella, mint menyjei; dr. Mezei Béla, dr. Mezei Pál, Mezei Klára és férje Neumayer Arnold, Mezei Lajos, Mezei Anna és férje Krishaber Károly, Mezei Erzsébet, Mezei Mariska és férje dr. Engel Aurél, Mezei Ilma, Mezei Edit, Mezei Amália Ida, Mezei Gida, Mezei Margitka unokák; több dédunoka. Csendes részvétet kérünk.

**Főri adomány.** gróf **Andrássy** Dénes és nejétől az elmúlt héten 1200 korona érkezett **Bányay** János szerencsi esperes-lelkész kezéhez, mégpedig igen nemes irányu jótékony célra, — ugyanis két szegény jó tanuló évenkénti megjutalmazására örök alapítványként.

**A borsodi főispán balesete.** Báró **Vay Elemér** borsodi főispán szombaton délután veszélyes baleset érte és csakis lélekjelenlétének köszönhető, hogy testi épségében kár nem esett. Szombaton fogatán — melybe két tüzes esikó volt fogva — Sajó-örösrre akart hajtani, Melezer Gyulához, hogy öt Gyula napja alkalmából üdvözölje. Sajó-Szöged és Sajó-Örös között a lovak egyszerre valamitől megijedve, megbokrosodtak és vad futásnak eredtek. A kocsiiban ülő főispán rögtön átlátta a veszélyt, melyben forgott, mert éppen a kocsi lovastul és a bennülökkel együtt lezuhan a töltésről, a főispán szerencsésen kiugrott a kocsiából, mely abban a pillanatban tényleg lezuhant az árokba. A főispánnak szerencsére semmi baja sem történt. A kocsi összetört, de sem a kocsi, sem a lovaknak nem történt komolyabb baja.

**Adomány.** A Traucsonfalváról

Amerikába vándorolt r. kath. hívek szép példáját adták egyházukhoz való ragaszkodásuknak. A napokban ugyanis 1200 koronát küldtek Páyer Ferenc traucsonfalvi plebánoshoz egy a templomban felállítandó lourdesi oltár költségeire. Páyer Ferenc megleghangú levélben köszönte meg az adományt s elbatározta, hogy az elkészítendő oltár képét már a közeljövőben minden egyes adakozónak elküldi.

**Egy újságíró halála.** A miskolci újságíró kollegák egy érdeklődésben jeles bajtársukat temették el hétfőn a társadalom imponáns részvételével. Az elhunyt kollegánk **Miskolczy Pál** a **Borsod** felelős szerkesztője zempléni születésű és így szűkebb patriotikus kötelekék fűzik hozzánk szomszédaink mély részvételét. Eletrajzáról a következőket közölhetjük: Született Czigándon, mint az ottani ev. ref. lelkész fia. Iskoláit S.-patakon végezte. Miskolcra 1872-ben került, mint joggyakornok. Az akkori dr. Bódogh Albert tulajdonát képező „Miskolcz” című lapnak lett szerkesztője. Az ügyvédi vizgát 1877-ben tette le. Ezután Miskolcra, mint ügyvéd telepedett le, majd megyei másod-aljegyző lett. Ezen állását elhagyta, mert jobb kezének ujjai megbénultak, Rácz Adámnak, a „Borsod” akkori szerkesztőjének és tulajdonosának leányát véve nőül. Akkor átvette a „Borsod” szerkesztését. Az elhunyt kiváló érdemeket szerzett magának Miskolcz zenei életének fellendítése körül. A dalár-egyletnek 1875. óta tagja; 10 év óta karnagya. A dalár-egylet érdekeit mindig szíven hordta és az egylet fogja legfájdalmasabban érezni a veszteséget, mely halála folytán érte. Haláláról a család jelentésén kívül kollegái a következő jelentést adták ki:

**A miskolci sajtó tagjai** mély fájdalommal jelentik, hogy a helyi sajtónak negyedszázadon át buzgó és jeles munkása **Miskolczy Pál** ur a „Borsod” szerkesztője, élete 51-ik évében f. é. április 12-én elhunyt. A megboldogult kihűlt halmvai e hó 14-én d. u. 4 órakor fogtak a Hunyadi utca 20. számú házból örök nyugalomra tétetni Miskolcz, 1902. évi április 14-én. Emlékét szeretettel megőrizzük!

**Menyecske a sorozáson.** Munkácson történt. K. Sziche, mint egy zsidó család posthumus gyermeke, bár leányának született, ősi tradíció szerint a korán elhunyt édes apa nevére kaptas s viselte is békeséggel. Felszedült s e férfias névvel férjhez is ment, sőt e házasságból már gyermek is született, mikor a behívó cédulát most megkapta. Nagy volt a riadalom az egész családban. Súlyos aggodalmak közt jelentkezett anyjával együtt a katonai nyilvántartási hivatalban, hol a szoknyás újonczelölt természetesen élénk feltűnést keltett. A menyecske törlése iránt azután csakhamar folyamatba tettek a hivatalos eljárást, melynek koronatanuja a gólya volt.

**Tűz Hétfőn** reggel 4 óra tájban nagy tűz támadt a vágóhid felé vezető utcán. Az **Evva** major égett le. Valamikor gazdasági épület volt, utóbb azonban **Juhász** Jenő mostani tulajdonosa lakóházzá alakította át s mint ilyen számos szegény napszámos családnak szolgált lakóhelyül. A tűz a hosszú épület északnyugati részében kezdődött, a padlásról tört elő, s az erős szélben egy fél óra sem telt belé, a zsindeletet végig végig lángborult, úgy hogy mire a tüztőlók a tüzet észrevették s a jó távol eső helyen megjelentek, a tető már leégett s így a városi tüztőlóknak már nem sok munkájuk volt. A lakások közül több beégett s így a szegény embereknek nagy kárunk van. A tűz valószínű oka gyújtogatás s ebben az irányban folyik a rendőrség nyomozása.

**Kedvezményes utazás a fővárosba.** Horánszky Nándor keresk. miniszter a vasuti hatóságokhoz intézett

körrendeletében megengedte, hogy a magyar állam és Kassa—Oderberg vasutak vonalain a latin szertartásúak pünkösdi ünnepein és a szent István napi kedvezmények szerint lehessen a fővárosba utazni. E szerint tehát a május 17. és 21-ike közötti időben Budapestre I. osztályon II. osztály, II. oszt.-ban III. oszt. és III. oszt.-ban fél másod osztályu jeggyel lehet fölrándulni.

**Utonállás.** Fajder Andrásné, az alsó-berecki református lelkész kocsisának felesége vasárnap délután kocsisárral kezében gyanútlanul ballagott hazafelé, amikor a bodrogai rév közelében egy hatalmas termetű férfi került elibe, megragadta, kosarának tartalmát széjjel szórta s kést rántva megöléssel fenyegette. A megrémült asszony erre segítség után kiabált s minden erejéből futni kezdett, miközben a kiáltásokra egy a réten volt paraszt ember sietett feléje s ez volt a megmentője, mert mikor az utonálló a harmadik személyt észrevette, a Longerdő irányában elfutott. Az asszony még aznap elpanaszolta esetét a csendőrségnek, amely a tettest **Hrinkó János** volt városi tüztőló személyében, aki nemrég tüztőlótársát ütötte le baltával, kinyomozta és letartóztatta.

**Elhárított veszedelem.** Kevés hiba mult, hogy a Róse Salamon Rákóczi-utcai udvarában, ahol faraktár is van, tegnap veszedelem nem történt. Az udvar hátulós részében ugyan is **Guttman József** sztrópkói származású hülye, a házbeliék tudta nélkül belopódzott s ott gyufákat gyujtogatott, a mitől a forgács meggyuladt s már a deszkakerítés is égni kezdett, amikor a tüzet az udvarbeliek szerencsére még idejekorán észrevették s beoltották. A hülye fiut a rendőrség vette gondozás alá.

**Rendőri hír.** Tegnap este a Kazinczi-utca végén lakó **Mihalovics Miklós** gazdasági eseléd házában **Salláta Mihály** gulyás és **Czelyószki Mari** eseléd összeivakodtak, a miből olyan parázs verekedés keletkezett, hogy egymást összeverték s csak a rendőrség közbelépése vetett véget a nagy zenebonának, aminek lár-májára a szomszédok is összeszaladtak.

## IPAR ÉS KERESKEDELEM.

**Az ipartestület a főispánnál.** A sátoraljaujhelyi általános ipartestület monstre küldöttsége tisztelgett vasárnapon **Hadik Béla** gróf főispánnál, kérve őt arra, hogy a Sátoralja-uj-helyben újonnan építendő vármegyei **kórház építésénél** a helybeli iparosok munkáit alkalmazzák és arra, hogy a létesítendő **Ipartestületi Árucsarnok** érdekeit a magy. kir. ipar és kereskedelmi miniszteriumnál hatásos befolyásával támogassa. A főispán szívélyesen fogadva a küldöttséget megígérte, hogy a kórház építés ügyében tett méltányos és helyes kérelmüket mindenesetre figyelembe veszi és az Árucsarnok érdekében is teljesíteni fogja kérelmüket.

## KÖZGAZDASÁG.

**Kivándorlási kongresszus.** Több-ször említettük már lapunkban, hogy Miskolcra május hó 31. és június hó 1. napjain a kivándorlási kérdésben országos jelentőségű kongresszus tartatik. Erre meghívta az OMGE a felvidéki vármegyék fő- és alispánjait. Most megkaptuk a kongresszust előkészítő tervezetét, amelynek a kongresszus céljára és tárgyára vonatkozó részét a következőkben közöljük:

**A kongresszus célja:** A felvidéki kivándorlással kapcsolatos gazdasági és társadalmi bajok széleskörű megvitatása és az orvoslás módjának kijelölése A felvidéki kongresszust rendező a Gazdasági Egyesületek Országos szövetsége, együttesen a Borsodmegyei

Gazdasági egyesületek. (Abauj-Torna-, Bars-, Bereg-, Gömör-Kishont-, Heves-, Hont-, Liptó-, Marmaros-, Nógrád-, Nyitra-, Sáros-, Szabolcs-, Szatmár-, Szepes-, Trencsén-, Turóc-, Ugocsa-, Ung- és Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesületek, Zólyomvármegyei Erdészeti Egyesület) és a Felvidéki Magyar Közművelődési Egylet köréműködésével.

**A kongresszus tárgyai:** a) Elnökség és tisztviselők megválasztása. b) A szervezkedés után első tárgya a kongresszus plénuma előtt tartandó előadás, mely a felvidéki kivándorlás multját, mérveit és következményeit ismerteti. Az előadás nyomán a kivándorlást előidéző okok határozati javaslat alakjában állapítatnak meg. A felvidéki kivándorlás okait megállapító előadói javaslattervezet a következő: A felvidéki kivándorlás természetesen oka a szegénység és foglalkozásihiány. Ezek okai: A) A hátramaradt mezőgazdasági és ipar kultúra. B) A rossz értékesítési viszonyok. C) A rossz hitelviszonyok. Uzsora, korcsmahitel. D) Aránytalan közmegeterheltség. E) A községek rossz gazdálkodása. F) A birtokjogi viszonyok rendezetlensége. G) A földbirtok szétforgácsolódása. H) Az iszakkosság. I) A tudatlanság. A felvidéki kivándorlás mesterséges okai: A) galicziai bevándorlás. B) A kivándorlási ügynökök káros működése. C) Az okok ekként megállapítván, a kongresszus a bajok orvoslásának módjaival foglalkozik. Ez érdekből határozati javaslatok nyújtanak be az alább megjelölt kérdésekben.

**I. Östermelés.** 1. Mezőgazdaság. Az állattenyésztés fejlesztése, kapcsolatban a havasi legelők jobb kihasználásával Tejgazdaságok létesítése. Juh-tenyésztés. Sajt- és turókészítés fejlesztése. Baromfitenyésztés és tojásértékesítő szövetkezetek. Gyümölcsstermelés. Talajmivelés. 2. Szőlők felújítása. Borértékesítés. Pinceszövetkezetek. 3. Erdészet. A legelőrdők és a legeltetés céljaira okszerűen felhasználható erdészeti területek kérdése. Védőrdők új kijelölése. Kopár területek befásítása. 4. Bányászat. Új bányatörvény alkotása.

**II. Ipar, értékesítés és közlekedés.** 1. Iparágak fejlesztésére irányuló javaslatok. (Faipar, agyag- és kőfejtő-ipar; laposnád-ipar; vesszőfonás, fonó- és szövőipar. Szeszipar.) 2. Fogyasztási és értékesítési szövetkezetek. 3. Turisztikai és fürdői élet fellendítése.

**III. Birtokpolitika, adó- és hitelügy.** A középosztály megerősítése. 2. A birtok szétforgácsolódása és örökösödési törvényeink. Birtokminimium. Homestead. Telepítés. 3. Tagosítás, gyors és olcsó keresztülvitel. Telek-könyvek helyesbítése. Végrehajtási eljárásról szóló törvény módosítása. 4. Községi gazdálkodás rendezése; pótdok korlátozása. Fogyasztási adók csökkentése. 5. Magas kamatu adók konvertálása. Hitelszövetkezetek fejlesztése, Takarékpénztárak reformja. Uzsoratörvény szigorítása. Korcsmahitel és váltóképesség korlátozása.

**IV. Közművelődés és munkásügy.** 1. Elemi oktatás ügye. Gazdasági ismétlő-iskolák. Vándortanárok. Gazdakörök szervezése. 2. Nők foglalkoztatása. 3. Mértékletességi egyletek. Népkönyvtárak. Papok és tanítók jutalmazása. 4. Munkásokvetítés.

**V. Ki- és bevándorlás.** 1. Galicziai bevándorlási mozgalom korlátozása. Letelepülés és honosság ügye. 2. A kivándorlási ügy törvényes rendezésénél felmerülő kívánalmak. Ügynökök megrendszabályozása. Kivándorlók pénze. Kivándorlási engedély feltételeinek szigorítása.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

S-s. A következő számban közöljük. L. M. Kassa. A közölt ügyben magánlevél meg.

M. F. né. Közölni fogjuk. Nem közölhetők: Spanyol inkvizíció (Historiai kép.) — Balzac és Rubens (Tanulmány)

Kiadótulajdonos: **Éhler Gyula.**



# Nyujtsunk kezet a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjegy által.  
 A legesélydúsabb sorsjáték a világon a mi m. kir. osztálysorsjátékunk.  
**100,000** sorsjegyre **50,000** pénznyeremény jut.  
 Legnagyobb nyeremény esetleg

## 1.000.000 korona.

1 jutalom 600.000 korona, 1 nyeremény a 400.000, 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 80.000, 70.000, 2 a 60.000, 1 a 40.000, 5 a 30.000, 1 a 25.000, 7 a 20.000 3 a 15.000, 31 a 10.000, 67 a 5000, 3 a 3000, 432 a 2000, 763 a 1000, 1238 a 500, 90 a 300, 31700 a 200, 3900 a 170, 4900 a 130, 50 a 100, 3900, a 80, 2900 a 40. Összesen

13,160.000 korona, azaz Tizenhárom millió 160.000 korona.

SZERENCSENAPTÁR.											
Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December
K 1 978 S 2 26879 C 3 51378 P 4 65828 S 5 83540	V 1 36451 S 2 53703 C 3 71717 P 4 82953 S 5 10453	H 1 186576 S 2 17769 C 3 38297 P 4 459571 S 5 83183	H 1 24212 S 2 48026 C 3 65664 P 4 83495 S 5 95379	H 1 6596 S 2 25392 C 3 38297 P 4 459571 S 5 83183	H 1 35200 S 2 57285 C 3 83087 P 4 92740 S 5 29081	H 1 30435 S 2 44462 C 3 83398 P 4 92740 S 5 29081	H 1 101947 S 2 70532 C 3 83398 P 4 92740 S 5 29081	H 1 186411 S 2 24752 C 3 17330 P 4 38179 S 5 64421	H 1 83261 S 2 21400 C 3 32701 P 4 451630 S 5 65902	H 1 183540 S 2 2887 C 3 32701 P 4 451630 S 5 65902	H 1 183953 S 2 10453 C 3 32701 P 4 451630 S 5 65902

**Mikor van születésnapom?**  
 Mindenki kísérelje meg szerencséséjét a születésnapjára feljegyzett számmal. Ezen naptárban az év minden egyes napjára más szám van feljegyezve, melyek postafordulattal megrendelés esetén nálunk kaphatók, úgy hogy bárki kiválaszhatja saját számát.  
 (Ita időközben e szám elfogyt volna, hasonlót küldünk.)

Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.  
 Az I. osztályú eredeti sorsjegyek tervszerű betétei a következők:  
 egy nyolcad (1/8) frt — 75 vagy 1.50 korona      egy negyed (1/4) frt 1.50 vagy 3.— korona  
 " fél (1/2) " 3.— " 6.— "      " egész (1/1) " 6.— " 12.— "

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összegnek postautalványon való előzetes beküldése ellenében megküldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megbízásokat kérünk azonnal, de legkésőbb

## TÖRÖK A. és Társa

BANKHÁZA  
 BUDAPEST, VI., Teréz-körút 46/a.

Sok és igen nagy nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek és pedig rövid idő alatt hat millió koronánál többet.  
 Megrendelő levél levágandó.

Ezennel megrendelek a m. kir. szab. osztálysorsjáték I. osztályához \_\_\_\_\_ darab eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt.

A \_\_\_\_\_ korona összeg utánveendő.  
 postautalvánnyal küldöm.  
 mellékelve bankjegyekben (bályegyekben.) } A nem kívánt törlendő.

Pontos cím: \_\_\_\_\_

**Bérháztulajdonosoknak és földbirtokosoknak törlesztéses kölcsönt**  
 42<sup>1</sup>/<sub>2</sub> és 50 évre  
 jutányosan és előnyös feltételek mellett közvetít és értesítést ad  
**Sárkány József**  
 Budapest, Váci-körút 21.

**Szalonbutor**  
 jó karban lévő elutazás miatt **sürgősen eladó.**  
 Cím: a kiadóhivatalban.

**„Benezur Testvérek Cémentgyára”**  
 MOGYORÓSKÁN.  
 Posta helyben, Zemplén-megye, vasúti állomás Örmező.  
 Készít: Poetland és Román cementet  
**és padozat lemezeket**  
 legjobb minőségben  
 Ár- és mintalap k.vántra bérmentve.

176/1902. es. n.  
**Hirdetmény.**

Alulírott kir. törvényszéki bíró, mint a Gálszécs-terebesi hitelnépbank vagyontulajdonos részvénytársaság esőbiztos, ezennel közzhírré teszem, hogy a II-od osztályú követelésekkel bíró hitelezőkre vonatkozó s a még hátralévő esődtömeg vagyonteljes kimerítését tárgyazó, a tömeggondnok által benyújtott végfelosztási tervezet jóváhagytam.

Felhívom ennél fogva az összes hitelezőket, hogy ezen hivatalos órák alatt a esőbiztos hivatalos helyiségében és Dr. Tátray Dezső tömeggondnok irodájában megtekinthető végfelosztási tervezet vonatkozó netaláni észrevételeiket, ezen hirdetmény közzétételétől számított 15 nap alatt a s.a.-ujhelyi kir. törvényszékhez írásban annál is inkább adják be, mert különben a jóváhagyott végfelosztási tervezet végrehajtása iránt fogok intézkedni.

A netalán beadandó észrevételek tárgyalására a kir. törvényszéknél hivatalos helyiségemben f. évi május hó 9 (kilenc) napjának d. e. 9 óráját tűzöm ki.  
 Kir. törvényszék, S.-A.-Ujhely, 1902. évi április hó 4. napján.

**Hellner Károly,**  
 kir. fővármegyei bíró.

**Keil-lakk**  
 legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr. — 1 kis palack ára 68 kr.

Szagtalan **Arany-fénymáz**  
 padló-viasz „Gloria”  
 legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára.  
 képkeretek stb. bearanyozására.  
 1 kis palack ára 20 kr.

**Fehér „Glasur“-fénymáz.**  
 Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonnan befestésére.  
 1 doboz ára 45 kr.  
 Mindenkor kaphatók  
**BEHYNA TESTVÉREK** czégnél **S.-A.-UJHELY.**

**Bodrogközi gazdák fogyasztási és értékesítési szövetkezete**  
 1902. év április 27-én délután 1/3 órára  
 a perbenyiki iskola tantermében  
**évi rendes közgyűlést**  
 tart, melyre a tagok az alapszabályok 35. §-a értelmében meghívotnak.

**Napirend:**

- Múlt évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
- Zárszámadások megvizsgálása és felmentvény megadása.
- Mérleg megállapítása.
- Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
- Igazgatósági és felügyelő-bizottsági tag választás.
- Netáni indítványok.

1901. év december 31-én a tagok száma 764, üzletrészek száma 1097 volt.  
 A felügyelő bizottság által megvizsgált évi mérleg Perbenyik község házában és az üzlethelyiségben kifüggesztetett és mindenki által megtekinthető.  
 Kelt Perbenyik, 1902. április 12.  
**Az igazgatóság.**